EL DISTRITO ESCOLAR DE LA CUIDAD DE CAMDEN

GUÍA SOBRE DERECHOS & RESPONSABILIDADES DEL ESTIDUAINTE

Estimados estudiantes, padres y tutores

¡Bienvenidos al año escolar 2015-2016!

Creo que las escuelas deben ser ambientes acogedores donde los estudiantes se sientan apoyados y donde deseen concurrir. La conducta positiva de los estudiantes debe recibir aliento, y nuestro objetivo debe ser mantener a los estudiantes en la escuela y dentro del aprendizaje lo máximo posible.

Si bien debe solucionarse el mal comportamiento de los estudiantes, especialmente los incidentes graves que involucran violencia, nuestro enfoque debe mantenerse en crear culturas positivas en las escuelas que mantengan a los niños en la escuela.

La Guía de derechos y responsabilidades del estudiante constituye nuestro esfuerzo por enfatizar ese enfoque. Creamos esta política con la opinión de estudiantes, padres, docentes y líderes escolares. Estamos aprendiendo de nuestros errores pasados y planificamos un futuro más exitoso.

Espero que los lineamientos siguientes reduzcan significativamente el número de situaciones en que debemos recurrir a consecuencias. Solicito su ayuda en este trabajo; nuestros estudiantes traen a la escuela numerosos hábitos que aprenden en su hogar. Por favor, refuerce los hábitos positivos.

Si cree que su estudiante está recibiendo una consecuencia diferente a lo indicado a continuación o su escuela no tiene un ambiente de aprendizaje positivo, puede conversar con el Coordinador de Escuelas de su Comunidad y también con el líder de su escuela. Cambiar las culturas de nuestra escuela requerirá tiempo, pero es un cambio necesario e importante.

Gracias por su apoyo. .

Saludos cordiales,

Paymon Rouhanifard
Superintendente

INTRODUCCIÓN

La Guía de derechos y responsabilidades del estudiante de 2015-16 explica los derechos que se garantizan a todos los miembros de la comunidad escolar, y las reglas que todos los estudiantes deben observar para ser respetuosos, responsables y mantenerse seguros.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Camden se compromete a proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro y positivo a cada estudiante. Se espera que todos los estudiantes, docentes, personal y visitantes:

Sean respetuosos

- Traten a los demás de la forma en que desean ser tratados
- Usen un lenguaje profesional, académico y positivo
- Se comporten de forma que ayude a ellos mismos y a los demás a aprender

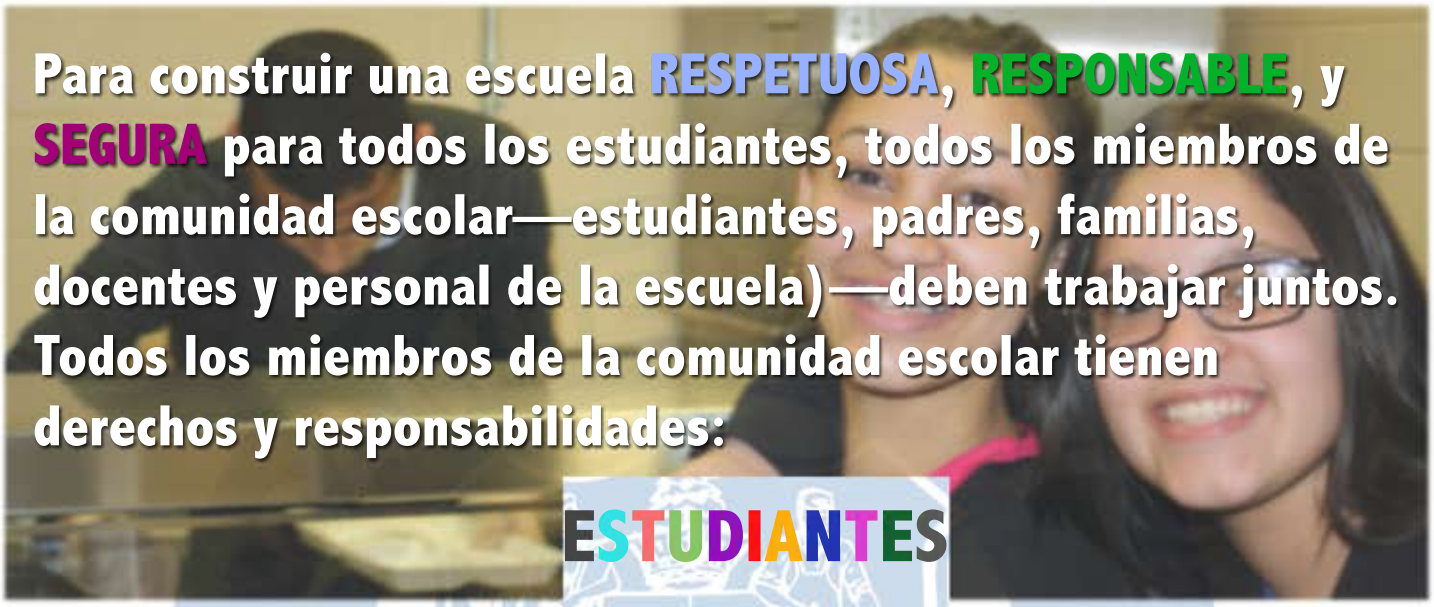
Sean responsables

- Lleguen a la escuela en horario, preparados para aprender todos los días
- Observen todas las reglas de la escuela (incluida la política para dispositivos electrónicos)
- Completen todo el trabajo con honestidad e integridad

Sean mantenga seguros

- Resuelvan los problemas de forma pacífica y con empatía
- Se mantengan libres de drogas y libres de alcohol
- Mantengan la comunidad escolar limpia y segura para los demás

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES



Para construir una escuela RESPETUOSA, RESPONSABLE, y SEGURA para todos los estudiantes, todos los miembros de la comunidad escolar—estudiantes, padres, familias, docentes y personal de la escuela)—deben trabajar juntos. Todos los miembros de la comunidad escolar tienen derechos y responsabilidades:

ESTUDIANTES

Los estudiantes tienen DERECHO de:

1) Recibir educación pública gratuita y apropiada desde los 5 hasta los 21 años, según lo indica la ley.
2) Sentirse seguros en la escuela
3) Ser tratados con justicia en la escuela
4) Ser respetados como personas y tratados con respeto por otros estudiantes y el personal de la escuela
5) Expresar sus opiniones verbalmente o por escrito
6) Participar en todas las actividades escolares de forma equitativa, independientemente de la raza, color, credo, religión, práctica religiosa, sexo, orientación sexual, género, origen nacional, grupo étnico, afiliación política, edad, estado civil o discapacidad
7) Tener acceso a información sobre infracciones y consecuencias
8) Tener acceso a información objetiva sobre el abuso de drogas y alcohol
9) Tener acceso a personas o agencias capaces de proporcionar asistencia directa a estudiantes que experimentan desafíos personales
10) Recibir garantía de confidencialidad en las sesiones de consultoría

Los estudiantes tienen la RESPONSABILIDAD de:

1) Ser respetuosos, responsables y mantenerse seguros en todo momento
2) Intentar mejorar la comunidad escolar para todos
3) Comprender cómo aprovechar al máximo las oportunidades educativas en la escuela
4) Formular preguntas sobre derechos y responsabilidades de los estudiantes cuando sea necesario
5) Hablar honestamente sobre situaciones cuando se quiebran las reglas
6) Observar todas las políticas de la escuela (incluido sobre dispositivos electrónicos, asistencia, código de vestimenta y hostigamiento/acoso)
7) Ser responsables de completar las tareas escolares no realizadas después de una ausencia

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

PADRES & TUTORES

Los padres tienen DERECHO de:

1) Participar activamente en la educación de sus hijos
2) Sentirse seguros al asistir a eventos escolares
3) Ser tratados con justicia por los miembros de la comunidad escolar
4) Ser respetados como personas y tratados con respeto por los estudiantes y el personal de la escuela
5) Expresar sus opiniones verbalmente o por escrito
6) Participar en eventos escolares de forma equitativa, independientemente de la raza, color, credo, religión, práctica religiosa, sexo, orientación s exual, género, origen nacional, grupo étnico, afiliación política, edad, estado civil o discapacidad
7) Recibir actualizaciones periódicas sobre el progreso académico y conductual de su hijo (incluidos, entre otros, libretas de calificaciones, informes de progreso conductual y conferencias)
8) Recibir información del personal de la escuela sobre formas de mejorar el progreso académico o conductual de sus hijos (incluidos, entre otros, consultoría, tutoría, programas fuera del horario escolar y programas , y servicios de salud mental)
9) Tener acceso a información sobre infracciones y consecuencias
10) Tener acceso a información objetiva sobre el abuso de drogas y alcohol
11) Tener acceso a personas o agencias capaces de proporcionar asistencia directa a estudiantes que experimentan desafíos personales
12) Recibir garantía de confidencialidad en las sesiones de consultoría y mediación de pares
13) Recibir información sobre servicios para estudiantes con discapacidades y estudiantes de idioma inglés, cuando corresponda
14) Recibir comunicación a través de traducciones cuando sea necesario

Los padres tienen la RESPONSABILIDAD de:

1) Ser respetuosos, responsables y mantenerse seguros en todo momento
2) Intentar mejorar la comunidad escolar para todos
3) Comunicarse con los líderes y docentes de la escuela sobre las necesidades de sus hijos
4) Formular preguntas de aclaración sobre derechos y responsabilidades de los estudiantes cuando sea necesario
5) Apoyar a sus hijos para observar todas las políticas de la escuela, incluido sobre dispositivos electrónicos, asistencia, código de vestimenta y hostigamiento/acoso
6) Asegurarse de que sus hijos concurran a la escuela de forma regular y puntual y, cuando se ausentan, informar el motivo a la escuela con anticipación
7) Proporcionar información de contacto actualizada a la escuela de sus hijos
8) Realizar todos los esfuerzos posibles por dar a sus hijos un espacio para completar su tarea o permitir la participación en programas fuera del horario escolar que permitan completar las tareas

DOCENTES & PERSONAL DE LA ESCUELA

Los docentes y el personal de la escuela tienen DERECHO de:

1) Ser parte de una comunidad escolar que valore la seguridad y el éxito de los estudiantes
2) Sentirse seguros en la escuela
3) Ser respetados como personas y tratados con respeto por los estudiantes y el resto del personal de la escuela
4) Comunicar sus inquietudes y sugerencias al Distrito Escolar de la Ciudad de Camden
5) Participar en eventos escolares de forma equitativa, independientemente de la raza, color, credo, religión, práctica religiosa, sexo, orientación sexual, género, origen nacional, grupo étnico, afiliación política, edad, estado civil o discapacidad
6) Tener acceso a información sobre infracciones y consecuencias
7) Recibir una opinión puntual y relevante después de las observaciones en el salón de clases
8) Poder derivar a los estudiantes a personas o agencias capaces de proporcionar asistencia directa a estudiantes que experimentan desafíos personales
9) Recibir información sobre cómo proporcionar s ervicios a estudiantes con discapacidades y a estudiantes de idioma inglés

Los docentes y el personal de la escuela tienen la RESPONSABILIDAD de:

1) Ejemplificar el respeto, la responsabilidad y la seguridad en todo momento
2) Intentar mejorar la comunidad escolar para todos
3) Trabajar para construir un ambiente positivo de aprendizaje para todos los estudiantes
4) Conocer el Código de conducta de los estudiantes y exigir su cumplimiento de forma justa y consistente, incluida la documentación de infracciones de Nivel I y II
5) Comunicar de forma clara y proactiva información sobre las opciones de los estudiantes y sus consecuencias a los estudiantes y sus familias, en un idioma que comprendan
6) Practicar activamente la resolución de conflictos según corresponda en el salón de clase antes de escalar las infracciones disciplinarias de los estudiantes, según corresponda
7) Asistir al trabajo a diario y ser puntuales
8) Utilizar planes de instrucción bien planificados, creativos y atractivos cada día
9) Proporcionar puntualmente tareas a los e studiantes que se ausentan debido a una enfermedad o suspensión

DIRECTORES & ADMINISTRADORES DEL DISTRITO

Los directores y Administradores del Distrito tienen el DERECHO de:

1) Ser parte de una comunidad escolar que valore la seguridad y el éxito de los estudiantes
2) Sentirse seguros en la escuela
3) Ser respetados como personas y tratados con respeto por los estudiantes y el resto del personal de la escuela
4) Comunicar sus inquietudes y sugerencias al Distrito Escolar de la Ciudad de Camden
5) Participar en eventos escolares de forma equitativa, independientemente de la raza, color, credo, religión, práctica religiosa, sexo, orientación sexual, género, origen nacional, grupo étnico, afiliación política, edad, estado civil o discapacidad
6) Recibir desarrollo y capacitación profesional que los apoye
7) Tener acceso a la información sobre las mejores prácticas para tratar las infracciones de los estudiantes
8) Poder derivar a los estudiantes a personas o agencias capaces de proporcionar asistencia directa a estudiantes que experimentan desafíos personales
9) Recibir información sobre cómo proporcionar servicios a estudiantes con discapacidades y a estudiantes de idioma inglés

Los directores y Administradores del Distrito tienen la RESPONSABILIDAD de:

1) Esforzarse por ser respetuosos, responsables y mantenerse seguros en todo momento
2) Intentar mejorar la comunidad escolar para todos
3) Crear e implementar políticas y procedimientos que alienten escuelas seguras y ordenadas para todos los estudiantes y el personal de la escuela
4) Proteger los derechos legales del personal de la escuela, estudiantes y padres o tutores
5) Trabajar para construir un clima positivo en la escuela que celebre el éxito de los estudiantes
6) Comunicar de forma clara y proactiva información a los estudiantes y familias sobre las opciones de los estudiantes y sus consecuencias
7) Practicar activamente la resolución de conflictos según corresponda antes de escalar los problemas
8) Documentar meticulosamente las infracciones de Nivel I-IV al Código de conducta
9) Apoyar a los docentes y miembros del personal en el cumplimiento del Código de conducta
10) Realizar intentos responsables de comunicarse con los miembros de las familias sobre las ausencias no justificadas

INFRACCIONES Y CONSECUENCIAS

INTRODUCCIÓN

Cuando un estudiante realiza una elección que afecta a la comunidad de aprendizaje, pueden asignarse consecuencias que reflejen la gravedad de la infracción. Todas las consecuencias deben equilibrar los objetivos del Distrito de minimizar las interferencias escolares y maximizar el tiempo de aprendizaje de cada estudiante.

Cuando corresponda, las medidas disciplinarias serán progresivas. Esto significa que la primera infracción de un estudiante usualmente tendrá una consecuencia de menor grado que las infracciones repetidas. Sin embargo, en casos en que la conducta de un estudiante es peligrosa o amenace la seguridad de los demás, puede usarse una forma más severa de disciplina.

INFRACCIONES Y CONSECUENCIAS

NIVELES 1 - 4

Nivel	Ejemplos de infracción	Enfoques recomendados
1	• Llegada tarde a clase • Incumplimiento del uniforme • Uso no autorizado de un teléfono celular u otro dispositivo electrónico • Hablar en clase cuando no corresponde • Hablar irrespetuosamente a un miembro de la comunidad escolar o invitado • Ruido excesivo en los pasillos • No traer los materiales de clase • Realizar gestos, símbolos o comentarios inapropiados, o usar lenguaje vulgar u ofensivo	• Corrección verbal, recordatorios y/o redirección • Provisión de un uniforme en préstamo • Confiscación del dispositivo electrónico si corresponde • 30 minutos de servicio a la comunidad en el salón de clase (no durante el período de instrucción del estudiante) • Reflexión o disculpa escrita • Cambio de asiento • Tiempo de sanción dentro de la clase • Pérdida de privilegios en el salón de clase • Llamada telefónica a los padres • Detención durante el almuerzo o después de la escuela
2	• Faltar a clase (en el campus) • Ausencia persistente o excesiva a la escuela o períodos de clase individuales • Uso excesivo de palabras profanas • Deshonestidad académica/plagio • No responder a las preguntas o inquietudes del personal de la escuela • Repeticiones habituales de conductas del Nivel 1 (tres o más)	*Todos los enfoques del Nivel 1, más:* *• Medicación de conflictos* *• Una hora de servicio a la comunidad en la escuela (no durante el período de instrucción del estudiante)* *• Conferencia de los padres con los docentes* *• Cambio en el horario o la clase* *• Informe de progreso diario* *• Pérdida de la oportunidad de participar en actividades co-curriculares, incluidas las excursiones y eventos atléticos* *• Derivación a la oficina*

INFRACCIONES Y CONSECUENCIAS

Nivel	Ejemplos de infracción	Enfoques recomendados
3	Cualquiera de las actividades siguientes dentro del establecimiento de la escuela o durante el horario escolar: • Venta, posesión o uso de drogas, alcohol o tabaco • Apuestas • Robo • Vandalismo • Activar/desmantelar incorrectamente la alarma de incendio • Actividad de pandillas • Salir del campus sin permiso • Luchas o agresión física • Acoso, intimidación u hostigamiento (por sus siglas en inglés, HIB), incluido el hostigamiento cibernético y el acoso sexual • Amenazar a un miembro de la comunidad escolar • No seguir instrucciones que directamente resulten en una lesión propia o a otras personas • Extorsión: tomar o intentar tomar algo de otra persona, por amenaza de fuerza, expresa o implícita • Ingreso no autorizado/visita no autorizada a la escuela • Repeticiones habituales de conductas del Nivel 2 (tres o más)	*Todos los enfoques del Nivel 1 y 2, más (con asignación del director):* • Derivación requerida a la enfermera de la escuela y consultoría/tratamiento por abuso de drogas/alcohol (si la infracción se relaciona con el uso de drogas/alcohol) • Mediación obligatoria de conflictos • Evaluación de la conducta funcional • Derivación a organizaciones de la comunidad • Conferencia de los padres con el equipo administrativo • El padre o tutor acompaña al niño a la escuela • Detención el día sábado • Suspensión dentro o fuera de la escuela por hasta 5 días • Solicitud de colocación alternativa (grados 7-12)
4	• Amenaza de bomba • Iniciar un incendio • Venta, posesión o uso de un arma o arma de fuego • Incitar un motín u otro tumulto en todo el campus • Una infracción de Nivel 3 que amenace significativamente la seguridad física de otro miembro de la comunidad escolar • Repeticiones habituales de conductas del Nivel 3 (tres o más)	Las infracciones de Nivel 4 requieren cada una de las consecuencias siguientes: • Informar a la policía y a la oficina del Distrito de inmediato • Instrucción administrativa al hogar • Suspensión automática de 10 días fuera de la escuela • Opcional: audiencia de expulsión • Derivación a una reunión del equipo de estudios infantiles para la determinación de manifestación (para estudiantes con discapacidades)

[1]Si se sospecha que un estudiante se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol, debe ser enviado de inmediato a la enfermera de la escuela para su evaluación.

[2] Un "arma" se define como un "instrumento que puede usarse para causar lesiones corporales", incluyendo, entre otros, navajas, cuchillos y gas pimienta.

OTRA INFORMACIÓN POLÍTICA

Asistencia

La mejor forma de que cada estudiante aproveche al máximo su educación es estar presente y llegar puntualmente cada día.

Los padres y tutores deben informar a la escuela en cuanto sea posible si sus hijos deben estar ausentes por una razón justificada (como una enfermedad o emergencia familiar). Las notas de los padres/tutores se aceptarán por hasta 15 días después de la ausencia. Las notas de los médicos se aceptarán en cualquier momento.

Los líderes escolares realizarán el esfuerzo de contactarse con las familias de los estudiantes ausentes para determinar el motivo de la ausencia del estudiante, y el apoyo que necesitará el estudiante al regresar a la escuela.

Attendance officers will visit families with students who have unexcused absences:

- **Después de una ausencia no justificada, la escuela llamará a la familia del estudiante.**
- **Después de tres ausencias no justificadas, un funcionario de asistencia visitará a la familia para determinar qué apoye necesita el estudiante para regresar a la escuela**
- **Después de cinco ausencias no justificadas, el funcionario de asistencia los visitará nuevamente y llevará una carta oficial para informar a la familia de las ausencias excesivas del estudiante**
- **Después de ocho ausencias no justificadas, el funcionario de asistencia los visitará por tercera vez y llevará una segunda carta oficial para informar a la familia de las ausencias excesivas del estudiante**
- **Después de diez ausencias no justificadas, el estudiante se considera desertor. La ley del estado de Nueva Jersey requiere que el Distrito derive al estudiante y a sus padres o tutores al tribunal una vez que el estudiante se considera desertor. Puede evitarlo comunicándose con la escuela sobre las ausencias lo antes posible y presentando notas, según corresponda.**

Después de que un estudiante ha ganado tres llegadas tarde en un semestre , cada tres llegadas tarde después de que serán cuenta como una ausencia ino justificada. Esto significa que los funcionarios de asistencia trabajarán con algunos estudiantes que nunca podría haber estado ausente, pero que son a menudo tarde .

OTRA INFORMACIÓN POLÍTICA

HIB (acoso, intimidación y hostigamiento)

HIB (acoso, intimidación y hostigamiento): Todo acto (escrito, verbal o físico) que parezca producirse debido a alguna de las características siguientes: raza, color, religión, antepasados, origen nacional, género, orientación sexual, identidad de género y expresión y discapacidad. Este acto tiene el efecto de dañar al estudiante física y/o emocionalmente.

Si observa HIB, es importante que lo denuncie de inmediato. Puede denunciar acoso, intimidación y hostigamiento de forma anónima a través de un formulario en línea (haga clic en "Denunciar hostigamiento" en la página de inicio de su escuela). También puede completar un formulario en papel. Simplemente visite la escuela principal de su escuela para obtenerlo. Los formularios en papel pueden entregarse al Director o al especialista contra el hostigamiento de la escuela (que figura en el sitio web de cada escuela).

Dentro de 10 días de recibir la denuncia, el especialista contra el hostigamiento de la escuela completará una investigación. Durante esos 10 días, el especialista contra el hostigamiento entrevistará a todas las personas que tengan información sobre el incidente para determinar si el caso se considera como HIB. El Superintendente analizará los resultados de la investigación y decidirá qué acciones tomar.

Cinco días después de la siguiente reunión del Directorio, el Distrito enviará una carta con información sobre la investigación a todos los padres cuyos hijos participaron en el caso. La carta incluirá información sobre el tipo de investigación realizada, si el Distrito encontró evidencia de HIB y qué se hizo para tratar el incidente.

Incluso si la investigación no determina una infracción oficial de HIB, el personal de la escuela trabajará con todos los estudiantes involucrados para asegurarse de que se sientan seguros y respetados.

OTRA INFORMACIÓN POLÍTICA

Suspensiones fuera de la escuela

La "suspensión fuera de la escuela" se define como todo tiempo que el estudiante debe dejar el campus debido a una infracción. Estas suspensiones pueden ser parte de un día (por ej., el estudiante es enviado a su casa antes del horario de finalización por un miembro del personal de la escuela) o por un día completo.

Un estudiante que participó en una infracción de nivel 3 puede ser colocado en una suspensión en la escuela por hasta 5 días. Si la escuela no tiene un programa de suspensión en la escuela, el estudiante puede ser colocado en suspensión fuera de la escuela entre 1 y 5 días.

Un estudiante que participó en una infracción de nivel 4 será colocado automáticamente en suspensión fuera de la escuela por 10 días. Un estudiante que ha sido derivado para su expulsión puede ser colocado en suspensión fuera de la escuela por hasta 30 días antes de la audiencia de expulsión.

No hay suspensiones de 6 a 9 días.

Absolutamente todos los estudiantes que han sido suspendidos deben recibir tareas para completar para no perder tiempo importante de aprendizaje. Un estudiante en una suspensión de corto plazo (1-5 días) puede recibir tareas para completar de forma independiente. Un estudiante en una suspensión de largo plazo (10 días o más) debe recibir Instrucción administrativa del hogar. Un docente trabajará con el estudiante en su hogar para asegurarse de que no se retrase académicamente.

Un estudiante suspendido y sus padres o tutores deben recibir información clara del Director sobre el motivo de la suspensión y las expectativas para el regreso del estudiante a la escuela.

OTRA INFORMACIÓN POLÍTICA

Estudiantes con discapacidades

Se espera que los estudiantes con discapacidades sean respetuosos, responsables y se mantengan seguros. El programa individualizado de educación (por sus siglas en inglés, IEP) de cada estudiante describe el apoyo que el estudiante necesita para cumplir esas expectativas. Es importante que los docentes y líderes escolares conozcan estos apoyos para poder preparar al estudiante para triunfar.

Una infracción de nivel 1 o 2, o una infracción de Nivel 3 que no resulte en una suspensión puede manejarse de la misma forma que con un estudiante de educación general.

Un estudiante con discapacidades no puede recibir una suspensión a largo plazo a menos que se realice una reunión de determinación de manifestación con el equipo de estudio del niño y la familia del estudiante. Para obtener más información, contacte al equipo de estudio del niño en su escuela.

¿Preguntas?

Si tiene preguntas o comentarios sobre los derechos y responsabilidades del estudiante, envíe un correo electrónico a conduct@camden.k12.nj.us